



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 8/4
от 11.12.2024 г.

Перевод

О назначении представителя Совета муниципия Бэлць в судебных инстанциях и заключении контракта на оказание юридической поддержки с кабинетом адвоката «Виталие Шляхтички»

В соответствии со ст. 14 ч. (2) п. w), ст. 59¹ ч. (1) и ст. 59² ч. (2) Закона РМ о местном публичном управлении № 436/2006 г., ст. 81 Гражданского процессуального кодекса РМ № 225/2003 г., положениями Административного кодекса РМ № 116/2018 г., Законом об адвокатуре № 1260/2002 г., Типовым положением о создании и функционировании местных и районных советов, утвержденным Законом РМ № 457/2003 г., Положением о создании и функционировании Совета муниципия Бэлць, утвержденным решением Совета муниципия Бэлць № 3/55 от 06.04.2021 г., с учетом необходимости представительства Совета муниципия Бэлць в судебных инстанциях и предоставлении квалифицированной помощи в спорах, касающихся законности принятых решений и в тех, которые вытекают из отношений с другими государственными органами, а также с целью предотвращения конфликтов интересов и других, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Назначить в качестве представителя Совета муниципия Бэлць в судебных инстанциях кабинет адвоката «Виталие Шляхтички» (лицензия на осуществление профессии адвоката № 2613 от 24.12.2013 г.).
2. Заключить договор о предоставлении юридической поддержки и представительстве в судебных инстанциях с кабинетом адвоката «Виталие Шляхтички» согласно приложению № 1.
3. Заключить договор о закупке услуг небольшой стоимости с кабинетом адвоката «Виталие Шляхтички» согласно приложению № 2.
4. Наделить полномочиями муниципального советника г-на Сергея Грамма, который исполнял функции председателя на VIII внеочередном заседании Совета муниципия Бэлць от 11.12.2024 г., для подписания от имени Совета мун. Бэлць договора, указанного в п. 2 и мандата адвоката.
5. Возложить на примара муниципия Бэлць г-на Александра Петкова заключение договора о закупке услуг небольшой стоимости, указанного в п. 3, с кабинетом адвоката «Виталие Шляхтички» и оплату стоимости оказанной услуги в пределах утвержденного бюджета на 2025 год.
6. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
7. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию по праву и дисциплине.

Председательствующий на VIII
внеочередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Сергей Грамма

Контрассигнует:
Секретарь Совета муниципия Бэлць

Ирина Сердюк

UNIUNEA AVOCATILOR DIN REPUBLICA MOLDOVA

Baroul de Avocați Bălți,
Cabinetul Avocatului „ȘLEAHTIȚKI VITALIE”,
m.Bălți, str.Păcii, 38.

CONTRACT DE ASISTENȚĂ JURIDICĂ

Nr. _____ data _____

Cabinetul Avocatului „ȘLEAHTIȚKI VITALIE”, m.Bălți, str.Păcii, 38, cod fiscal 0982110112920, Cont IBAN MD32CM000225104980141410 în BC „COMERTBANK” SA, filiala nr.2, Bălți, BIC CMTBMD2X, reprezentat prin **Avocatul Șleahțițki Vitalie** în calitate de **Avocat** pe de o parte, și

_____, c/f ---
_____, Cont IBAN _____, în _____
_____, BIC _____, cu adresa juridică: MD-----
_____, m _____, str. _____, _____, în persoana
directorului – _____, acționînd în baza statutului în calitate de **Client** pe de altă parte,
în conformitate cu prevederile Legii cu privire la avocatură și ale Statutului profesiei de avocat, convin:

p.1. – Obiectul contractului

1.1. Obiectul contractului îl reprezintă – servicii de asistență juridică și reprezentarea în instanțele de judecată în procesele de judecată, înaintate de către primarul mun. Bălți în condițiile art. 20 alin. (4) din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436/2006.

(după caz: asistarea, reprezentarea, acordarea de consultații juridice, redactarea și semnarea de acte, întocmirea de cereri, apeluri, recursuri și alte căi de atac, forme de executare, mediere, operațiuni fiduciare, precum și orice alte activități prevăzute de Legea cu privire la avocatură).

1.2. Alte mențiuni:

p.2. – Onorariul

2.1. Onorariul convenit este în mărime de: ----- (----- mii) lei MD pentru fiecare cauză examinată în parte.

2.2. Alte mențiuni cu privire la onorariu – onorariul indicat la p.2.1. al prezentului contract se va achita în avans pentru fiecare cauză în parte:

p.3. – Cheltuieli

3.1. Cheltuielile sunt în mărime de:

_____ (LEI/EURO/USD/etc. _____).

3.2. Cheltuielile aferente activității menționate vor fi suportate de client, separat de plata onorariului.

p.4. – Clauze speciale

4.1. Avocatul va acorda asistență juridică Clientului în cauza dată în conformitate cu prevederile Legii nr.1260-XV din 19.07.2002 cu privire la avocatură.

4.2. Avocatul garantează că va depune tot efortul și va aplica toate mijloacele legale în procesul reprezentării și apărării drepturilor și intereselor legitime ale Clientului, dar nu este îndreptățit să garanteze obținerea rezultatelor dorite sau așteptate de Client.

4.3. Raporturile dintre părți nu pot fi dovedite decât cu prezentul contract și în condițiile prevăzute de Statutul profesiei de avocat.

4.4. Față de terți dovada prezentului contract se face prin împuternicire avocațială. Prezentul contract nu poate fi adus la cunoștința terților decât cu acordul expres al părților.

4.5. Clientul asigură exactitatea și sinceritatea informațiilor pe care le furnizează avocatului și își exprimă acordul ca actele întocmite de avocat să fie conforme informațiilor pe care le-a furnizat.

4.6. Executarea obligațiilor asumate se realizează de către avocatul indicat în contract.

4.7. Neplata onorariului în cuantumul și la termenele fixate, potrivit art.2 din contract, precum și neachitarea contravalorii cheltuielilor efectuate, potrivit art.3 din contract, oferă dreptul avocatului să procedeze la rezilierea de drept a prezentului contract fără nici o altă formalitate.

4.8. În cazul în care partea oponentă va recunoaște total sau parțial acțiunea întocmită în interesul Clientului, sau în cazul încheierii tranzacției între partea oponentă și Client, Avocatul va avea dreptul de a încasa suplimentar de la Client o primă de succes în mărime de 50% din valoarea prezentului contract, indicată la art.2.

4.9. În cazul admiterii integrale de către instanța de judecată a acțiunii întocmite în interesul Clientului, Avocatul va avea dreptul de a încasa suplimentar de la Client o primă de succes în mărime de 50% din valoarea prezentului contract, indicată la art.2.

4.10. Rezilierea, anularea sau oricare altă renunțare unilaterală a Clientului la prezentul contract și respectiv la serviciile Avocatului – va genera imposibilitatea restituirii onorariului, fixat la art.2 din contract, precum și contravalorii cheltuielilor efectuate, potrivit art.3 din contract.

4.11. Toate litigiile privitoare la apariția, modificarea, stingerea, interpretarea și executarea prezentului contract pot fi supuse regulilor de procedură prevăzute de Lege și de Statutul profesiei de avocat.

p.5. – Alte clauze

p.6. Prezentul contract este încheiat în două exemplare, ambele părți atestând că un exemplar original a fost înmănat clientului sau reprezentantului acestuia, iar cel de-al doilea exemplar este păstrat de către avocat și înregistrat în Registrul de evidență a contractelor de asistență juridică.

Președintele ședinței a VIII
extraordinare a Consiliului
municipal Bălți
Serghei Gramma _____

(semnătura)

Avocatul
Șleahțișki Vitalie _____

(semnătura)

L.Ș.

CONTRACT nr. ____
privind achiziția de valoare mică

I PARTEA GENERALĂ

Obiectul achiziției: acordare asistenței juridice și reprezentarea în instanțele de judecată în procesele de judecată inițiate de către Primarul mun. Bălți în condițiile art. 20 alin. (4) din Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006.

(după caz: asistarea, reprezentarea, acordarea de consultații juridice, redactarea și semnarea de acte, întocmirea de cereri, apeluri, recursuri și alte căi de atac, forme de executare, mediere, operațiuni fiduciare, precum și orice alte activități prevăzute de Legea cu privire la avocatură).

Cod CPV: 79100000-5

" ____ " _____ 2024

mun. Bălți

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Cabinetul avocatului „Șleahtițki Vitalie”, reprezentat prin avocatul Șleahtițki Vitalie, care acționează în baza Legii cu privire la avocatură, Statutului profesiei de avocat, deciziei Consiliului mun. Bălți, nr. ____ din ____ 2024 pe de o parte,	Primaria mun. Bălți, reprezentată prin Primar al mun. Bălți Alexandr Petkov, care acționează în baza Legii privind administrația publică locală nr. 436 din 28.12.2006, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i> IDNO 1007601003161, pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea serviciilor juridice și reprezentarea în instanțele de judecată în procesele de judecată inițiate de către Primarul mun. Bălți în condițiile art. 20 alin. (4) din Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006.
(după caz: asistarea, reprezentarea, acordarea de consultații juridice, redactarea și semnarea de acte, întocmirea de cereri, apeluri, recursuri și alte căi de atac, forme de executare, mediere, operațiuni fiduciare, precum și orice alte activități prevăzute de Legea cu privire la avocatură). denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip valoare mică.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrantă ale Contractului:
 - a) Specificația de preț;
- c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație

2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator **pe parcursul anului 2025, din momentul înregistrării contractului la MF-TR Nord-Bălți.**

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) Factura fiscală;
- b) Act prestare servicii.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie:

_____ lei MD.

(suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

Achitarea serviciilor se va efectua în termen de 30 zile după prezentarea documentației de însoțire din punctul 2.2 de către Prestator și în lipsa obiectivelor din partea Beneficiarului.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Serviciilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau mijloace electronice, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4 În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct.7.3, părțile modifică contractul prin acord - adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezoluțiunea

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este _____, în cuantum de ___% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1 % din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, Prestatorul prezintă Beneficiarului o explicație în formă scrisă. Dacă Beneficiarul acceptă, Prestatorul prelungește termenul de valabilitate a garanției de bună executare, în caz contrar se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a Contractului, în cazul în care a fost constituită în conformitate cu prevederile pct.10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Beneficiar din suma plății pentru Serviciile prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este

semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar.

12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Prezentul contract este valabil până la **31.12.2025**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

II. CONDIȚIILE SPECIALE A CONTRACTULUI

RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii
Cabinetul avocatului „Șlehtițki
Vitalie”

Autoritatea contractantă
Primaria mun. Bălți

Adresa poștală: mun. Bălți, str. Păcii,38

Telefon: 060955112

Cod fiscal: 0982110112920

Banca: BC COMERTBANK SA, fil.
Bălți, nr. 2

Cod: CMTBMD2X508

IBAN MD32CM000225104980141410

Adresa poștală: mun. Bălți, p. Independenței, 1

Telefon: (231) 2-45-21

Cod fiscal: 1007601003161

Banca: MF-TR Nord-Bălți

Cod: TREZMD2X

IBAN MD15TRPDAA222990A10549AC

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii

Avocatul _____ V. Șlehtițki

L.Ș.

Autoritatea contractantă

**Primar
al mun. Bălți _____ A. Petkov**

L.Ș.

Contabil șef _____ L. Bădărău

Specificații de preț

Obiectul achiziției: acordare asistenței juridice și reprezentarea în instanțele de judecată

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Termenul de prestare	Preț (cu TVA), lei	Suma (cu TVA), lei	Termenul de prestare
1	2	3	4	5	6
79100000-5	Acordare asistenței juridice și reprezentarea în instanțele de judecată în procesele de judecată inițiate de către Primarul mun. Bălți în condițiile art. 20 alin. (4) din Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006.	12 luni			Prestatorul prestează serviciile pe parcursul anului 2025
	TOTAL				

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii

Avocatul _____ **V. Șleahtițki**

L.Ș.

Autoritatea contractantă

Primar
al mun. Bălți _____ **A. Petkov**

L.Ș.